Some bibliographical findings on *Notes from the Leyden Museum*

E.C. Dickinson

Dickinson, E.C. Some bibliographical findings on *Notes from the Leyden Museum*.
Zool. Med. Leiden 79-2 (1), 22.vii.2005: 1-7.— ISSN 0024-0672.
Edward C. Dickinson, c/o. The Trust for Oriental Ornithology, Flat 3, Bolsover Court, 19 Bolsover Road, Eastbourne, BN20 7JG, U.K. (e-mail: asiaorn@tiscali.co.uk).

Key words: dates of publication; signatures; wrappers; *Notes from the Leyden Museum*.
Although the wrappers appear to list the contents they are occasionally inaccurate; in addition some papers that were published in two parts were explained in the wrappers but there are a few cases where they were not. With the help of a full set of wrappers, the backs of which were sometimes used to complete the text, it is possible to explain all the inconsistencies (except two, one in Vol. 11 and one in Vol. 29).

Introduction

During October 2003 I examined several early volumes of *Notes from the Leyden Museum* together with Prof. L.B. Holthuis. We did so because we found that in certain cases the evidence for where one issue ended and another began was not completely clear. It seemed to us that, as in the *Proceedings of the Zoological Society of London* at that time, there was some printing technique used that allowed an issue to begin on the back of a page printed for the preceding issue, but also that the methods used by the printers differed from case to case. This led us to the discovery that some Notes were announced as split between two issues, but that other similar splits had occurred without clear signals. This raised the possibility that the dating of some scientific names might have been or might in future be confused.

This study became an extension of similar work on the *Proceedings of the Zoological Society of London* (Dickinson, in press), and with Drs. Florence Pieters on *Nederlandsch Tijdschrift voor de Dierkunde* (Pieters & Dickinson, 2005). The main objective was to establish with certainty where issues did begin and end, and I hoped to explain how the printers had dealt with cases that seemed problematic when the page length required did not fit neatly into the number of pages (signatures) foreseen.

Evidence from wrappers and signature numbering

Throughout the 36 volumes of this journal the task of determining the contents of an issue seems to have been made simple and wholly transparent by the inclusion, after the table of contents, of dates of publication for each issue along with the mention of the numbers of the Notes in each issue. As far as I can determine the dates of publication here are accurate; they are certainly more accurate in some cases than the dates that may be found on the wrappers (and wrappers are all too often discarded when volumes are bound). It will be shown below, however, that the details of which Notes were in which issue are slightly less reliable.

Throughout the series the standard signature size was 16 pages; signature numbers appear at the bottom left hand corner of the first page of each one (e.g. on pages 1, 17, 33 etc.).

Different conventions exist for the use of asterisks with signature numbers. In the *Proceedings of the Zoological Society of London* and in *Nederlandsch Tijdschrift voor de Dierkunde* the third page in each signature usually repeats the signature number, but adds an asterisk and this throughout the volume[1]. Thus, in these two journals, the sheets to be printed back-to-back had the same signature number but with the one to be printed on the back having an asterisk. The result, after folding and cutting, is that the asterisk appears on the next odd-numbered page (N. Roche, pers. comm.).

In the case of *Notes from the Leyden Museum* the printers (E.J. Brill, Leiden) used asterisks differently. They used an asterisk to signal a half signature (8 pages) and two asterisks to signal when one half signature follows another (as in Vol. 23)[2]. The use of half signatures allowed paper wastage to be minimised in cases where the pagination overran the expected number of signatures for the issue. Some signatures or half signatures can be found that have been made into short signatures[3].

The exact technique could usually be deduced from the complete run, with wrappers bound in, found in the library of the National History Museum, London. Just occasionally the information left some doubt as to what exactly the printers did and signature numbers and the presence or absence of asterisks have been considered in search of further clarification.

Findings

I set out details of the pagination based on this study in Table I. Below are some special comments in two groups of different significance.

a. Articles ('Notes') that were split:
Vol. 7 parts 1, 2 and 3. Notes XIV and XIX were both split and properly signalled in the wrappers and in the table of contents. These splits came after four full signatures and then again after six more full signatures.
Vol. 23 part 3. This seems to end on page 176 after 11 complete signatures, but in the middle of Note XXIII. This seems to be substantiated by the way this article is listed in the *Zoological Record*. However the listing by Hellmayr (1903) is of the whole paper. On page 177 where signature 12 would be expected one finds 12*, and 12** appears on page 185 (both signalling half signatures); signature 13 commences on p. 193. That two half signatures were used in place of one full signature suggests that pages 177-179 were printed twice and that signature 12* is in part a

[1] Although this is not found in Volume 5 of *Nederlandsch Tijdschrift voor de Dierkunde*.
[2] Loose sheets for parts of volumes 23 and 24 were found in the museum's attic. Those for Volume 23 show that Part 1 which ended with Note VI on page 57 and comprised three signatures and a half, and the wrappers show that page 57 first appeared on the wrapper; a second half signature (pp. 57-64) begins in the bound work on page 57 and is marked with two asterisks. Page 57 thus appears in a second state. In volume 24 Note I comprises 166 pages and is made up of 10 full signatures and a half signature with its last two pages blank; when Part 2 of this volume was printed signature 12 was begun on p. 167, and the original two blank (and unnumbered) pages at the end of signature 11were discarded.
[3] By short signature I mean less than the full 16 pages; a short half signature is less than 8 pages i.e. 3 leaves or less.

replacement for those three pages. Curiously however the List of Contents for Part IV (on the inside of the front of the wrapper) lists the "Fortsetzung" of Finsch's paper beginning on page 177; presumably the inclusion of the reprinted pages 177 to 179 led to this correct but misleading indication. No new scientific names appear in pages 177 to 179.

Vol. 35, part 1. The table of contents suggests that all of Note IV was printed for part 2, the July 1913 issue. This is not correct; pages 78 to 80 were available within the 5 signatures of part 1 and the *Zoological Record* lists these pages of Ulmer's note on Trichoptera (Ulmer, 1912) for 1912 and the last pages for 1913. In this instance the split falls in the middle of the generic description of *Paduniella* (with the description of *Paduniella semarangensis* Ulmer following, and wholly in the 1913 issue). The journal's editor at this time, Dr Jentink, was ill and died in November 1913. Dr E.D. van Oort acted for him during his illness (per L. Holthuis).

b. Articles ('Notes') that needed an extra page or two:

Vol. 5 part 1. Five signatures did not quite suffice as pages 81 and 82 belong to Note XI of this part. Their texts do not appear on the wrapper. Signature 5 comprises pp. 65-80. Apparently pages 81 and 82, part of Note XI, were printed and issued with part 1, and reprinted at the beginning of signature 6 when Part 2 was printed.

Vol. 8 parts 2 and 3. The List of Contents on the inside of the front wrapper of Part 2 lists Note XVIII and page 131 (implying that the whole Note appeared then). The List of Contents on the inside of the front wrapper of Part 3 lists the "Fin" of Note XVIII and gives p. 133. So there appears to be a split, because pages 133-136 are the first pages of signature 9. Because 132 pages make 8¼ signatures it seemed likely that the question about Note XVIII might relate to a short signature, and that this might be made up of pp. 133-136. However the short signature would appear to be pp. 65-68 in Part 1. Part 2 seems to be made up of 4 signatures (pp. 69-84, 85-100, 101-116 and 117-132). A split thus seems to have been correctly signalled.

Vol. 11 part 1. Eighty-eight pages were printed and 'wrapped' and page 89 was printed on the inside of the back of the wrapper, but the wrapper curiously shows no evidence of the printing of page 90 and yet this page completed Note XX; indeed the description of a new Malayan cicada named *Kamalata pantherina* begins on page 89 and continues on page 90. Although a most unlikely scenario, it would *seem* that page 90 was first printed within Part 2. Signature numbering here provides no help; signature 6 begins on page 81 as "6" – no asterisk, but is a half signature (pp. 81-88). It is followed by a further half signature 6* (pp. 89-96)[4]. Evidence of an earlier state of page 90 would be of considerable interest.

Vol. 13 parts 1 and 2. Sixty-four pages were printed and wrapped; but pages 65 and 66, completing Note III, were not printed on the back of the wrapper and will have been printed in a "first state". When part 2 (signatures 5-9 pp. 65-144) was printed these two pages are at the start of signature 5 and will have been reprinted. In Part 2 pages 145 and 146 are printed on the back of the wrappers, and appear in their "second state" at the beginning of signature 10 opening Part 3. The plate relating

[4] Obviously in the "first state" of page 89, when on the back wrapper, there is no signature number.

to the short article by Roelofs (pp. 145-146), and incorporating four other figures relating to three other notes in Part 2, was apparently not ready and followed in Part 3. One can imagine that Roelofs was keen to get his new species in print quickly.

Vol. 15 part 3. The wrapper contains the text of page 273, the last page of Note XXXVIII, which will have been reprinted when part 4 was printed.

Vol. 16 part '1 and 2'. The wrapper contains the texts of pages 117 and 118, the last two pages of Note V, which will have been reprinted when part '3 and 4' was printed.

Vol. 23 part 1. Ends with page 57 printed inside the back wrapper. When part 2 was printed page 57 was reprinted as the first page of a half signature (see earlier footnote).

Vol. 26, part 3. Page 199, the last page of Note III, was first printed on the inside of the back wrapper. The page will have been reprinted when part 4 was printed.

Vol. 28, part '1 and 2'. Page 145, the last page of Note IX, was first printed on the inside of the back wrapper. The page will have been reprinted when part '3 and 4' was printed.

Vol. 29, part 2. Note XIV ends on page 147 but part 2 seem to have comprised 9 signatures and to have continued on the wrapper where pages 145 and 146 duly appear. However page 147 does not seem to do so. All three pages will have been reprinted when part '3 and 4' was printed for signature 10 commences on page 145. As is the case of Volume 11 part 1 there must have been a way of extending the wrapper to print an extra page.

Vol. 30, part 1. Page 97, the last page of Note XIII, was printed on the back of the wrapper. This page will have been reprinted as part of the next issue.

Vol. 30, part '2 and 3'. Pages 217 and 218, the last pages of Note XIX, were first printed on the back wrapper. They will have been reprinted with the next part.

Vol. 31, part 2. Page 169, the last page of Note IV, was first printed on the back wrapper. It was reprinted for the next issue.

Vol. 32, part 1. Pages 81 and 82, the last pages of Note VIII, were printed on the back wrapper and will have been reprinted with the next issue.

Vol. 32, part '2 and 3'. Page 193, the last page of Note XVIII, was first printed on the back wrapper. It will have been reprinted as part of the next issue.

Vol. 34, part 1. Page 69, the last page of Note XIV, was first printed on the back wrapper and will have been reprinted for the next issue.

Vol. 36, part '1 and 2'. Page 161, the last page of Note XI, was first printed on the wrapper and will have been reprinted as part of the next issue.

Table I: The issues, dates and pagination of *Notes from the Leyden Museum*. Dates given here are taken from the tables of contents in the volumes, not from the wrappers.

Vol.	No.	Notes	Day	Mon	Year	Pages	
1	1	I-XVIII		Jan.	1879	1-52	
	2	XIX-XXXIII		Apr.	1879	53-127	
	3	XXXIV-XLIII		Jul.	1879	129-191	
	4	XLIV-XLVI		Oct.	1879	193-245	Index 247-253
2	1	I-X		Jan.	1880	1-56	
	2	XI-XVIII		Apr.	1880	57-164	
	3	XIX-XXX		Jul.	1880	165-208	

Vol.	No.	Notes	Day	Mon	Year	Pages	
	4	XXXI-XLI		Oct.	1880	209-250	Index 251-256
3	1	I-XIII		Jan.	1881	1-52	
	2	XIV-XXVI		Apr.	1881	53-120	
	3	XXVII-XXXIII		Jul.	1881	121-168	
	4	XXXIV-XXXVIII		Oct.	1881	169-256	Index 257-262
4	1	I-IV		Jan.	1882	1-71	
	2	V-XIV		Apr.	1882	73-160	
	3	XV-XXVI		Jul.	1882	161-216	
	4	XXVII-XXVIII		Oct.	1882	217-265	Index 267-275
5	1	I-XI		Jan.	1883	1-82	
	2	XII-XIII		Apr.	1883	81-144	Note overlap
	3	XIV-XX		Jul.	1883	145-214	p. '028' = 208
	4	XXI-XXIX		Oct.	1883	215-256	Index 257-265
6	1	I-VI		Jan.	1884	1-78	
	2	VII-XX		Apr.	1884	79-134	
	3	XXI-XXX		Jul.	1884	135-200	
	4	XXXI-XXXVIII		Oct.	1884	201-256	Index 257-263
7	1	I-XIV (p. 64)		Jan.	1885	1-64	
	2	XIV (p. 65)-XIX (p. 160)		Apr.	1885	65-160	
	3	XIX (p. 161) – XXIV		Jul.	1885	161-268	
	4	XXV		Oct.	1885	269-273	Index 275-286
8	1	I-XII		Jan.	1886	1-68	
	2	XIII-XVII		Apr.	1886	69-132	See text above
	3	XVIII-XXIX		Jul.	1886	133-208	
	4	XXX-XLIII		Oct.	1886	209-268	Index 269-278
9	1	I-XIII		Jan.	1887	1-170	
	2	XIV-XXVI		Apr.	1887	171-218	
	3	XXVII-XXXIII		Jul.	1887	219-266	
	4	XXXIV-XLIII		Oct.	1887	267-323	Index 325-340
10	1 & 2	I-VI		Apr.	1888	1-128	
	3	VII-XXII		Jul.	1888	129-244	
	4	XXIII-XXVI		Oct.	1888	241-272	Index 273-285
11	1	I-XX		Jan.	1889	1-89 [90?]	
	2	XXI-XXIX		Apr.	1889	89-144	Note overlap
	3	XXX-XXXIX		Jul.	1889	145-208	
	4	XL-LIV		Nov.	1889	209-256	Index 257-270
12	1 & 2	I-XXVIII		Apr.	1890	1-176	
	3	XXIX-XXXV		Aug.	1890	177-208	
	4	XXXVI-XLIV		Nov.	1890	209-256	Index 257-268
13	1	I-III		Jan.	1891	1-66	
	2	IV-XIII		Apr.	1891	65-146	Note overlap
	3	XIV-XXXIV		Aug.	1891	147-232	
	4	XXXV-XLI		Oct.	1891	233-256	Index 257-269
14	1 & 2	I-XXII		Apr.	1892	1-128	
	3 & 4	XXIII-XXXVIII		Jul	1892	129-272	Index 273-282
15	1	I-VI		Oct.	1892	1-104	
	2	VII-XXII		Apr.	1893	105-168	
	3	XXIII-XXXVIII		Jul.	1893	169-273	Note overlap
	4	XXXIX-XLV		Oct.	1893	273-329	Index 331-346
16	1 & 2	I-V		Apr.	1894	1-118	
	3 & 4	VI-XXVII		Mar.	1895	117-236	Note overlap. Index 237-246
17	1 - 3	I-XVIII		Aug.	1895	1-128	

Vol.	No.	Notes	Day	Mon	Year	Pages	
	4	XIX-XXXIV	9	Jun.	1896	129-256	Index 257-268
18	1	I-XI	15	Jul.	1896	1-80	Date!
	2 & 3	XII-XXV	24	Dec.	1896	81-208	
	4	XXVI-XXXVI	29	Mar.	1897	209-260	Index 261-272
19	1 & 2	I-XIV	15	Jul.	1897	1-144	Date!
	3 & 4	XV-XXVIII	30	Dec.	1897	145-255	Index 257-265
20	1	I-XVI		Apr.	1898	1-96	
	2 & 3	XVII-XXV		Sep.	1898	97-184	
	4	XXVI-XXXIX		Feb.	1899	185-255	Index 257-263
21	1 - 3	I-VI		Dec.	1899	1-144	
	4	VII		Mar.	1900	145-276	Index 277-289
22	1 & 2	I-X		Jul.	1900	1-128	Date!
	3	XI-XVII		Mar.	1901	129-224	Date!
	4	XVIII		May	1901	225-310	Date! Index 311-325
23	1	I-VI		Jul.	1901	1-57	
	2	VII-XIV		Dec.	1901	57-110	Note overlap
	3	XV-XXIII		Jul.	1902	111-176	See text above
	4	XXIV-XXXIV		May	1903	177-236	Index 237-245
24	1 - 3	I		Nov.	1902	1-166	Date!
	4	II-X		Jul.	1904	167-235	Index 237-243
25	1 & 2	I-III		Oct.	1904	1-98	
	3	IV-XIV	15	Apr.	1905	99-170	
	4	XV-XXII	5	Aug.	1905	171-247	Index 249-257
26	1 & 2	I	15	Jul.	1905	1-154	
	3	II-III	16	Oct.	1905	1-199	
	4	IV-X	15	Mar.	1906	199-238	Note overlap.Index 239-247
27	1	I		Jul.	1906	1-296	Index 297-304
28	1 & 2	I-IX		Jul.	1906	1-145	
	3 & 4	X-XIX		Mar.	1907	145-264	Note overlap. Index 265-273
29	1	I-IX	15	May	1907	1-80	
	2	X-XIV	1	Nov.	1907	81-146	
	3 & 4	XV-XXIII	29	Feb.	1908	145-266	Note overlap Index 267-276
30	1	I-XIII	30	Jun.	1908	1-97	
	2 & 3	XIV-XIX	15	Dec.	1908	97-218	Note overlap
	4	XX-XXIV	25	Mar.	1909	217-264	Note overlap. Index 265-280
31	1	I	25	Jan	1909	1-100	Date!
	2	II-IV	6	Apr.	1909	101-169	
	3 & 4	V-XVI	20	Dec.	1909	169-256	Note overlap. Index 257-266
32	1	I-VIII	12	Feb.	1910	1-82	
	2 & 3	IX-XVIII	30	Apr.	1910	81-193	Note overlap.
	4	XIX-XXIX	30	Dec.	1910	193-256	Index 257-273
33	1	I-IV	15	Jul.	1910	1-80	Date!
	2 & 3	V-XVII	29	Apr.	1911	81-240	
	4	XVIII-XXI	24	Jun.	1911	241-264	Index 265-273
34	1	I-XIV	1	Dec.	1911	1-69	
	2	XV-XXVIII	1	Apr.	1912	69-168	Note overlap
	3 & 4	XXIX-XLV	15	Nov.	1912	169-270	Index 271-281
35	1	I-III	15	Dec.	1912	1-80	See text above
	2	IV-XIII	1	Jul.	1913	81-168	
	3 & 4	XIV-XXXII	27	Dec.	1913	169-254	Index 255-263
36	1 & 2	I-XI	31	Mar	1914	1-161	
	3 & 4	XII-XXIII	1	Oct.	1914	161-270	Note overlap. Index 271-283

Dates of publication

It will be remarked that in several instances the first issue of a new volume would appear before the last issue for the preceding volume. This occurred in the case of the first issues of volumes 24, 31 and 33.

Wrapper dates should not be used for dating purposes. Examples of their disagreements can be seen by comparison of the dates in Table I with the dates on the wrappers in volumes 18 part 1 with a wrapper dated January 1896, 19 part '1 and 2' with a wrapper dated 'Jan. & Apr.', and in volume 22 with parts '1 and 2', 3 and 4 with wrappers respectively dated 'Jan. & Apr. 1900', 'July, 1900' and 'Oct. 1900'.

Acknowledgements

Grateful thanks are extended to Prof. Holthuis for his generous assistance and advice. I should also like to acknowledge the librarians at The National Museum of Natural History, Leiden and the Natural History Museum, South Kensington, London, who facilitated this study. René Dekker kindly verified a reference.

References

Dickinson, E.C. 2004. Confirmation of the date of description of a broadbill (*Calyptomena*, Aves) published in the Proceedings of the Zoological Society of London.— Archives of Natural History 31(1): 168-169.

Dickinson, E.C. (in press) The Proceedings of the Zoological Society of London, 1859-1900: an exploration of breaks between calendar years of publication.— Journal of the Zoological Soc., London.

Hellmayr, C.E. 1902[5]. Aves für 1902.— Archiv für Naturgesichte 68 (2): 75-208.

Pieters, F.F.J.M. & Dickinson, E.C. 2005. The specified dates of publication of the full run of Nederlandsch Tijdschrift voor de Dierkunde (1863-1884).— Archives of Natural History 32: 107-109.

Received: 14.ii.2005
Accepted: 27.iv.2005
Edited: L.P. van Ofwegen

[5] It seems likely that this was not published until 1903, but evidence proving this has not been located.